

TRANSLATION SERVICES FOR THE MEDICAL AND LIFE-SCIENCE INDUSTRY



Overview

- Bantelmann Translate is a reliable and competent language service provider (LSP) for technical, medical, legal and commercial translations with high quality standards.
- We are ISO 9001:2015 and ISO 17100 certified. In order to ensure the long-term quality of our work and to continuously improve our services, we undergo yearly audits confirming our compliance with the above ISO standards.
- The company is based in Düsseldorf, with employees working remotely from multiple locations within the EU.
- We offer translations from English, German and Italian into more than 20 languages.
- For more than 10 years, we have been supporting **pharmaceutical companies and CROs** with translations in the fields of clinical research, regulatory affairs, medical marketing and medical devices.

Services we offer

- Translation: our team of project managers and in-house linguists supports you with your projects through the entire translation, revision and quality control process.
- **Back translation:** translation of a previously translated text back into the original language by a translator who is not familiar with the source text. The back-translation is then compared with the source document by an independent reviewer. This process aims to ensure the quality of the initial translation.
- **DTP:** desktop publishing to produce a translation within a given layout to maintain the original format.
- Language quality assurance: a thorough analysis by a specialist linguist to obtain an accurate indication of the translation quality level. We consider this to be an essential step of our translation work. We analyze the following aspects: completeness, terminology, style, grammar, spelling and punctuation to make sure the translation meets the highest quality requirements.
- Multilingual projects: coordination of major projects with respect to deadlines, workflow management, assignment of work and integration of changes.
- Production of terminology databases: we maintain a comprehensive terminology database, which is constantly being updated and expanded. This ensures that the medical and specialized terminology of our customers remains consistent throughout all documents.

Our experience

- Clinical trials Protocol Synopses, Informed Consent Forms, Patient Diaries, Patient Information Sheets and Leaflets, Patient Reported Outcomes, Scales, QoL questionnaires, Regulatory Affairs
- Pharmaceutical Pharmacological Reports, Labels and Package Leaflets, Drug Manufacturing Procedures, Package inserts
- Medical devices Instructions For Use, Devices Manuals
- Research papers and academic articles

Our team of in-house linguists in the IT<>EN and IT<>DE combinations

- Thanks to a dedicated team of in-house linguists, we are able to handle large volumes of translations from English and German into Italian for Italy and Switzerland and vice versa in an even faster, more efficient and costeffective manner.
- Your benefits:
 - reduced costs and quicker turn-around times thanks to the immediate availability of our in-house translators
 - direct and competent contact persons to answer your questions during and after the translation process

Performance indicators



Project Management

- We guarantee the utmost professionalism and confidentiality. With us, your projects are followed step-by-step according to your demands, until their final completion.
- In order to ensure the utmost quality and be compliant with the ISO standards, we rely on the latest industry software for organizing the translation flow and ensuring full consistency throughout your documents.

Translation fit Review

The Project Manager accepts the requested translation and follows the workflow step by step, including initial DTP if required

Translation and Review are performed by two different internal linguists

The Project Manager checks the final layout and delivers the final translation to the client

may have after the project delivery

The Project Manager is available for any question you

& Delivery

Contacts

If you would like to know more about us, please get in touch!

Bantelmann Translate GmbH Franklinstr. 35 40479 Düsseldorf

info@sc-translate.com

www.bantelmann-translate.de



